

準備好 辦理選民 登記及投票



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

ROE47 A4 Traditional Chinese 07/2024

為什麼要 辦理投票 登記？

如果您登記投票，在大選、地方選舉和公投時就有了發言權。選舉讓您有機會選擇代表您在國會或地方議會就您所關注的議題發表意見的人。

登記投票可確保有人聽進您的意見。



誰能辦理投票登記？

符合以下條件，您必須辦理投票登記：

- 年滿18歲以上，且
- 是紐西蘭公民或永久居民，且
- 過去曾在紐西蘭連續生活超過一年時間。

如果您是澳洲人、庫克群島人、紐埃島人或是托克羅人，您已在紐西蘭連續住滿12個月，就可以登記。

如果您住在海外，若符合以下條件，就可以登記：

- 在過去3年內曾經住在紐西蘭的紐西蘭公民，或
- 在過去12個月內曾經住在紐西蘭的永久居民。

就選舉而言，永久居民是指合法住在紐西蘭，而且無須在規定期限內離開的人士。持居住簽證者包含在內。

年滿17歲即可登記。當您年滿18歲時則會自動成為登記在冊者，可以參加投票。



毛利人辦理投票登記事宜

如果您有毛利人血統，而且是初次辦理登記，您可選擇在哪一種選舉名冊上登記：普通名冊或毛利人名冊。

如果您已經辦理登記，您可以隨時變更您登記的名冊，但以下情況例外：

- 在大選或地方選舉前的3個月內；
- 在國會議員補選之前，若變更名冊後會納入正在進行補選的選區。

選擇的名冊對您有什麼影響？

您的選擇影響您在大選和地方選舉中可參與投票的選區，以及您可投票選舉的候選人。

如果選擇普通名冊，您在大選時將投票給普通選區的候選人。如果選擇毛利人名冊，您將投票給毛利人選區的候選人。

無論您在哪種名冊上登記，您都在相同的政黨名單上投票。

選擇的名冊可能會影響您在地方選舉中的投票對象。如果您在毛利人名冊上登記，而您所在地方議會有一個毛利人區或選區，您將投票給該毛利人區或選區的候選人。如果您選普通名冊，您將投票給普通區或選區的候選人。



擔心您的個人安全？

如果您擔心自己或家人的個人安全，可以申請在不公開的保密名冊上登記。我們會確保您的登記資料安全無虞，而且不會提供給任何人。

前往**vote.nz**網站或致電**0800 36 76 56**，洽詢更多資訊以及索取申請表。



我如何辦理登記？

辦理登記或更新個人資料的手續很簡單。您可以：

- 瀏覽**vote.nz**網站並使用您的紐西蘭駕照、紐西蘭護照或RealMe身份驗證，即可線上辦理登記
- 撥打免費電話**0800 36 76 56**並索取一份登記表。

您完成登記後，您的姓名就會出現在選舉名冊上。您必須出現在選民名冊上才能投票。

您每次搬家時都需要更新您的個人資料。



辦理登記時需要幫助嗎？

您可以詢問認識的人，例如：朋友或家人，幫助您填寫登記表或替您填寫登記表。

您需要在登記表上簽名。

如果您認識的某人因身體或精神上的障礙而無法填寫及簽署登記表，您也許可以提供幫助。



需要更多資訊嗎？

更多關於辦理登記和投票的資訊，請：

- 瀏覽**vote.nz**網站
- 致電**0800 36 76 56**

有關登記和投票的資訊也可在**vote.nz**網站上以多種語言和其他格式取得。

